

l'assemblée en toute hâte, et se retira en silence dans sa demeure, sachant bien que ce manque de respect venait de l'orgueil de la prospérité.

10. Mais Indra ne tarda pas à s'apercevoir qu'il avait manqué à son précepteur spirituel, et il se blâma intérieurement de cette conduite au milieu de l'assemblée.

11. Ah ! [se disait-il,] quelle mauvaise action ne viens-je pas de faire, avec mon intelligence bornée, lorsque enivré par l'orgueil de la puissance, j'ai outragé dans l'assemblée mon précepteur spirituel !

12. Quel est le sage qui ambitionnerait la prospérité même du souverain des trois mondes, puisque c'est elle qui aujourd'hui m'a rabaissé du rang de chef des Immortels à la condition d'Asura ?

13. Non, ils ne connaissent pas le devoir suprême ceux qui disent : « L'homme assis sur le trône du souverain ne doit se lever devant qui que ce soit. »

14. Ceux qui ont foi aux paroles de ces mauvais conseillers, que leur erreur condamne aux ténèbres infernales, s'y plongent avec eux, semblables à des hommes montés sur un radeau de pierre.

15. Aussi chercherai-je sans arrière-pensée à obtenir la bienveillance du précepteur des Immortels, de ce Brâhmane à l'intelligence profonde, en touchant ses pieds de ma tête.

16. Pendant que Maghavan était livré à ces réflexions, le bienheureux Vrihaspati quitta sa demeure et suivit une route invisible à tous les regards, grâce à la Mâyâ dont il disposait en maître.

17. Le bienheureux souverain du ciel, qui malgré ses recherches ne put découvrir la trace de son maître, se mit à réfléchir avec les Suras, et sentit le repos abandonner son cœur.

18. Aussitôt les Asuras, ces êtres pleins d'un fol orgueil et amis du meurtre, apprenant cette nouvelle, firent tous une invasion contre les Dieux, après avoir pris les conseils d'Uçanas.

19. Les Dévas, auxquels les flèches aiguës des Asuras avaient déchiré les cuisses, les bras et tous les membres, cherchèrent avec Indra un asile auprès de Brahmâ et se prosternèrent devant lui.

20. A la vue des Dévas ainsi couverts de blessures, le bienheureux